













**Short Biographical Sketches**

of Missionaries who have labored amongst the Indians of the Northwest.

**REV. OTTO SKOLLA, O.S.F., St. Obs.**  
A Short Sketch of His Labors in the Indian Missionary Field.

In June, 1843, Father Skolla was sent to Mackinac, whither he went, accompanied by his countryman, Father Pirc. From Mackinac they went in a birch canoe to Arbre Croche (Harbor Springs). The following Sunday Father Skolla preached in French, and his sermon was interpreted into Ottawa by an interpreter. Toward the end of July he returned to Mackinac, where he was most joyfully received by the people of the island. He estimates the population, most of whom were French-Canadians and half-breeds, at two thousand souls.

The Catholic soldiers at the fort used to attend holy Mass regularly and Father Skolla would preach to them a short English sermon, as his knowledge of the English language must have been very limited as yet. In 1845 the soldiers left to take part in the Mexican war. During his stay of two years at Mackinac he baptized more than forty pagan Indians.

In the beginning of autumn, 1845, Bishop Lefevre came to Mackinac and gave confirmation to a great number of adults and children. On this occasion he gave permission to Father Skolla to go to L'Anse to labor with Father Baraga in the Indian missions of the Lake Superior country. Father Skolla left Mackinac in September, 1845, and went by steamer to Sault Ste. Marie, which then had scarcely twenty houses. Next day he embarked on a merchant vessel, which in twelve days brought him to L'Anse. After staying three days with Father Baraga they went together in a birch canoe to La Pointe.

At first Father Skolla was naturally very much afraid to ride in such a frail boat — a mere nutshell, so to say — but seeing how unconcerned his Indian companions were, how they were laughing and singing all the time, he soon conquered his unnecessary fear and got used to this new mode of traveling. In fact, the writer can say from experience that it is safer to travel on water in a birch canoe than in many of our dog-outs and small boats — that is, if you have Indians to paddle and steer the canoe.

On the 3rd day of October, the Vigil of St. Francis day, the Founder of his Order, Father Skolla arrived at La Pointe, and the next day said Mass on the island for the first time.

The good people of La Pointe received the missionaries with great joy. Baraga introduced the new pastor and spent a few days with his dear former parishioners and then departed for L'Anse. Father Skolla said high Mass every Sunday at ten o'clock, and after the first Gospel would preach in French. The Mass being ended, he would preach for the Chippewa portion of his flock, Antoine Gaudin (Gordon), acting as interpreter. The writer is personally acquainted with Mr. Gordon, who now resides at Gordon, Wis., and has a hotel and store there. He is a practical Catholic and the mainstay of religion in his town. He has likewise contributed very liberally toward the erection of the neat little church in Gordon, and on Sunday he acts as quasi-pastor to his Chippewa countrymen, reading to them

the prayers of Mass and the Gospel.

At La Pointe, on Sunday afternoon, Vespers were sung in Chippewa, followed by Benediction with the Blessed Sacrament. Then Father Skolla would give a catechetical instruction to his Chippewa flock, Antoine Gaudin again acting as interpreter. Every Wednesday and Saturday he used to hear confessions by means of an interpreter until he had become sufficiently proficient in Chippewa to be able to dispense with his services. The people were innocent and simple; they were accustomed to confess even their slight faults with great sorrow and contrition, and oftentimes they would weep bitterly when accusing themselves of more grievous sins. After holy Communion the whole congregation devoutly said the holy rosary.

In May, 1846 Father Skolla went to Fond du Lac, Minn., with the above named interpreter and some half-breeds, where he was welcomed with signs of unfeigned joy by the newly converted Indians. The pagans were engaged in their great medicine dance, which generally lasted several days, at times even two weeks or a month, if they had plenty of provisions. Before beginning the dance one of their orators made a speech. He spoke as follows:

"Our forefathers have faithfully kept the great medicine dance until this day because it

prevents sickness and keeps our children healthy. You know there is a manitou (god) in the earth, who makes the plants and herbs to grow, who give us fishes out of the waters and wood and fire with which to cook our victuals and warm ourselves. This manitou below in the earth gives us food and drink. But there is another manitou above, who rules the winds, the air, and the seasons. Know that if you observe the great medicine dance you will go, after death, to a place of happiness, where you will always beat the drum and dance the great medicine dance. But those who despise the great medicine dance shall have to pass, after death, over a long bridge, under which two large serpents are lurking. When such a soul gets to the middle of the bridge she is seized and devoured by those two serpents!"

Another orator spoke as follows:  
"My children, I think that your fathers, some of whom have died long ago, told you what a great famine they suffered in this place and how they hunted through all the forests in this vicinity; but they did not bring home from their chase neither bear, nor rabbit, nor wolf, neither did they have anything else where-with to sustain life, so that many of them died of hunger."

(to be continued)

**SPORTS AND SOCIAL ACTIVITIES**  
Edited by Stanley Zupan.

Chicago, Ill. — A few weeks ago we have organized here in St. Stephen's Parish of Chicago a bowling league, under the name of "St. Stephen's Parish Bowling League." At first very little interest was taken, but now things are getting lively. In this league are represented four Societies, St. Stephen's, 1, K. S. K. J., St. Mohorus, St. George's, 960 C. O. F. and the Holy Name Juniors. All four teams are confident of victory at the end of the season. Because that is almost impossible, we will simply have to wait and see.

The officers of the league are: John Petrovic Jr., chairman; Joseph J. Kobal and Stanley Kozjek, secretaries, and Sylvester Hraster, treasurer.

Bowling nights for the league are Wednesdays and Fridays evenings at 8 o'clock in the basement of St. Stephen's School Hall. Everybody is invited to attend these nights and also give your favorite team your vocal support. If the sporting editor will be willing to publish a report of the league standing every week until sometime in April, we will be very grateful to him.

**Jos. J. Kobal, Secretary.**  
Names of players and captains participating in the league:

**St. Stephen's:** Sylvester Hraster, captain; Frank Kosmach, John Zefran Jr., Joseph Gregorich, Korenchan, John Predovich.

**St. Mohorus (Mohorjeva Družba):** John Terselich, captain; Rev. Father Dominik, O. F. M., Frank Banich Jr., Frank Biecek, Joseph Merlak, John Petrovic.

**St. George's:** Anton Banich, captain; John Korenchan, Andrew Glavach, Victor Gottlieb, John Kosmach Jr., Frank Grill, Frank Palacz.

**Holy Name Juniors:** Jos. Zabkar, captain; Stanley Kozjek, Jos. Koscak, Victor Mladic, Jos. J. Kobal.

Note: Only five players play at one time.

Report for week, ending January 1st, 1927:  
Team Standing:

Team	Won	Lost
St. Stephen's	5	1
Holy Name Jun.	3	3
St. Mohorus	3	3
St. George's, COF	1	5

Individual standing:

Player	G.	T.	Ave.
J. Zefran	3	507	169
F. Kosmach	3	503	167
J. Kosmach	3	469	156
St. Kozjak	6	894	149
J. Merlak	6	887	147
F. Palacz	6	882	147
V. Mladic	6	864	146
J. Koscak	6	848	141
S. Hraster	6	843	140
J. Korenchan	6	834	139

**High Team Series**

St. Stephen's 2143

**High Team Game:**

St. Stephen's 793

**High Individual Game to Date:**

J. Zefran, St. Stephen's 208

**High Individual Series:**

J. Zefran, St. Stephen's 507

Ambridge, Pa. — Much time, in and paper was already used in discussion of necessity of Juvenile department in each and every Fraternal organization, because the youth is the only fundamental pillar, upon which the future of all organizations is placed. Young members of said department are buds, that some day will bloom out in regular membership.

Now the question arises: How will we get these members to work for K. S. K. J. only? The only way out is to create Sporting and Social Clubs among our lodges in order to give youth what they are craving for. The days when Fraternal organizations have had only rakes — are

gone; therefore these organizations should have also forks. I am not referring to sick and death benefits, but to membership only. If we want to increase the membership, we must part with something, and that is to give youth something in return. If they cannot obtain that in our K. S. K. J., they surely enough will get that in some other Slovenian Fraternal organization.

Our Lodge No. 183 was practically at standstill, no matter how hard every member tried to increase the membership; our work was all in vain.

One day when thinking this matter over an idea came to me: How about a Basketball team for our boys in the Juvenile department? The idea was born and put in effect, I had only four boys that knew something about the game; we needed some more players and some subs. The same boys went to work (in other words, if you want a secret to be pub-

lished, get the children as advertising medium), surely enough the next day these boys came to me with another four boys which they wanted in the team and knew them as good Basketball players. If it had not been for the Basketball team, we would never get these boys in our Lodge nor K. S. K. J., because I have personally approached these same boys in vain with the information that they are already insured in various Lodges and Insurance companies. This proves to me and should prove to everyone else, that we still could get few new members by giving them something in return.

I would like to hear from Lodges in Pittsburgh, Pa., and vicinity, that have or intend to have Basketball teams, so we could stage Intef Lodge Contests for boys 15 to 16 years of age.

I remain fraternally yours,  
**Charles F. Grosdeck,**  
Secretary of Lodge 183 and

**DAVKI (TAXES)**  
**SE LAHKO PLAČAJO pri NAS**

Kakor meseca julija, nas je okrajni blagajnik, Walter E. Cook, še v nadalje pooblastil za pobiranje mestnih in okrajnih davkov (Taxes), da se našim ljudem prihrani čas in stroške, katere bi imeli, če bi hodili v mesto, da pridejo na vrsto.

Ce nimate novih računov (Tax Bills), prinesite stare pobornice s seboj. Preskrbimo vam nove.

**THE INTERNATIONAL SAVINGS & LOAN COMPANY SLOVENSKA HRANILNICA**  
6235 St. Clair Ave. Cleveland, O.  
vogl St. Clair & E. 63rd St.

**F. KERŽE,**  
1142 Dallas Rd., N. E. CLEVELAND, O.

**K. S. K. J. Društvo:**  
Kadar naročate zastave, regalije in drugo, pazite na moje ime in naslov, če hočete dobiti najboljšo blago za najnižje cene.  
Narčiti in vozovi ZASTONJI!

**NAZNANILO IN ZAHVALA.**

Tužnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znanecm, da je Vsemogočni poklical k sebi našega ljubljenega soproga in očeta

**John Zlatorepec**

ki je preminul 14. decembra, 1926, v starosti 46 let. Ranjki je bil doma iz Dvorske vasi pri Velikih Laščah. Naša dolžnost je, da se tem potom prav priscrno zahvalimo vsem onim, ki so darovali lepe vence na krsto ranjkega, ki so pokojnega obiskovali za časa njegove kratke in mučne bolezni, in ko se je nahajal na mrtvaškem odru. Prav posebno lepa hvala pa družinam in posameznikom, ki so darovali krasne vence, in sicer družini Avsec, Kromar, Ložar, Štampfel, Lukek, Dolence, druž. Anton in Josip Milavec, John Murgel, družini Brodnik, Blaž Gerjol, John Robas, Jos. Gvardjan, John Mivš, družini Trškan, Kromparsky, Vesel, Švegel, Škrbec, Pečjak, Matjašič, Lavrič, dr. D. D. Cornell, dr. Kromar, Gornik in Klun.

Lepa hvala društvu France Prešern, št. 17 S. D. Z. ter dr. sv. Vida, št. 25 KSKJ za njih lepe vence in avtomobile. Lepa hvala delavcem The Willard Storage Battery Co. in delavcem od Ohio Boxboard Co. ter Welfare Dept. Willard Storage Battery Co. Lepa hvala vse monim, ki so darovali za sv. maše, dr. J. Seliskar, družina Knaus, Prijatelj, Curlavici, Race. Iskrena hvala Rev. J. Virantu od cerkve sv. Vida za prelepe obrede in hvala tudi slov. pogrebniku A. Grdina in sinu za tako lepo urejen pogreb. Lepa hvala Slov. Dobrodelni Zvezi za tako hitro izplačilo posmrtnine. Prav posebna hvala pa še Mr. in Mrs. Avsec, ki sta se trudila in pomagala ranjkemu v bolezni.

Ti pa, naš nepozabljeni oče in soprog, počivaj v miru ter bodi ti lahka ameriška zemlja. Zalujoči ostali:

**Frances Zlatorepec,** soproga,  
**John,** sin, **Frances, Avgusta** in **Albina,** hčere.

Manager of Basket Ball team, 557 Glenwood Ave., Ambridge, Pa.

Notice.  
The Basket Ball team of Good Shepherd Lodge, 183 K. S. K. J. at Ambridge, Pa.,

would like to book games in Pittsburgh and vicinity with K. S. K. J. Basket Ball Clubs for boys 16 years of age. Write to:

Charlie F. Grosdeck Jr., 557 Glenwood Ave., Ambridge, Pa.

**Vaši prihranki**



violeni pri nas, so vedno varni. Vi živite lahko v katerikoli izmed naših držav, in vendar ste lahko violeni na naši banki, prav kakor bi živeli v našem mestu. Pišite nam za pojasnila in dobili boste odgovor z obratno pošto v svojem jeziku. Mi plačujemo po 3 odstotke obresti na prihranki, in jih pristoječo b. glavni dvakrat na leto ne gleda na to ali vi predložite svojo violno knjigo ali ne. Naš kapital in rezervni sklad v vredvi več kot \$740,000 je znak varnosti za vaš denar.

Naš zavod uživa najboljši ugled od strani občinstva, kateremu ima nalog nuditi najuljudnejšo postrežbo, in od katerega prejema najizrazitejšo naklonjenost.

**JOLIET NATIONAL BANK**  
CHICAGO IN CLINTON ST. JOLIET, ILL.

Wm. Redmond, preds. Chas. G. Pearce, kasir,  
Joseph Dunda, pomoč. kasir.

**Pozor krajevna društva K. S. K. Jednote!**

Mesec januar, doba glavnih letnih sej je tukaj. Na teh sejah boste gotovo kaj ukrepali o izboljšanju finančnega stanja društva in njegovem napredku. Velike važnosti pri tem je vprašanje, kje in kako imate društveni denar naložen? Na veliko obrestno mero ter varno ali ne?

Mi vam svetujemo, da za denar, kar ga imate na razpolago, kupite pri nas take vrednostne papirje ali bonde, bodisi že mestne, okrajne ali šolake, ki vam donšajo vsaj od 5 do 6 odstotk. ov. Bonde lahko vsak dan prodaste ali zamenjate v denar.

Kranjako-Slovenska Katoliška Jednota je skoro vse bonde, katere lastuje, pri nas kupila, ker jo vedno solidno postrežemo. Sledite K. S. K. Jednoti tudi vi! Za pojasnila pišite nam v slovenskem jeziku.

**A. C. ALLYN & CO.**  
67 W. MONROE ST., CHICAGO, ILL.

**NAJNOVEJŠE VESTI — NAJZANIMIVEJŠE POVESTI — ZANIMIVE DOPISE IZ SLOV NASELBIN — RAZNOVRSTNE PODUČNE ZANIMIVOSTI DOBITE**

**"Amer. Slovencu"**

ki izhaja vsak dan razun nedelj in ponedeljkov.

Stane za celo leto \$5.00  
Za pol leta \$2.50

Za Chicago, Kanado in Evropo

Za celo leto \$6.00  
Za pol leta \$3.00

Brez tega zanimivega katol. dnevnika bi ne smela biti nobena slov. hiša v Ameriki.

Naročite ga za poskušnjo.  
Naročnino je poslati na:

**Amerikanski Slovenec,**  
1849 W. 22nd Str.  
CHICAGO, ILL.

